



**PRIVACY POLICY/  
POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE**

**TeleTrade - DJ International Consulting Ltd**

**May 2018/Mai 2018**

## Introduction

1. We are committed to protecting and respecting your privacy. This Privacy Policy ("**Policy**") describes how we treat information that you provide to us or that we collect about you.
2. By personal data, we refer to data that may be used to identify you as a person. Personal data include your name, your address, your telephone number, your e-mail address, your age, your gender, a part of your credit card number. Anonymous information, which we are not in a position to relate to you, does not qualify as personal data.
3. TeleTrade is the personal data controller for the data gathered from you, and will be responsible for the processing of your personal data and will act as data controller for the purposes of the Decree issued by the Minister of Finance of Cyprus for the implementation of the Multilateral Agreement on the Automatic Exchange of Financial Account Information signed by the Cyprus Government on October 29, 2014, on the basis of the Common Reporting Standard developed by the OECD (the "CRS Decree"), the Administrative Cooperation in the Field of Taxation (Amending) Law of 2016 (ACFT Law) and the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 (GDPR).
4. We may collect personal data as well as other information when you use the following services:
  - Our websites, including <https://www.teletrade.eu/>, <https://my.teletrade.eu/>, <https://teletrade-dj.it/>, <https://teletrade-dj.lv/ru/>,

## Introducere

1. Prin acest document, ne angajăm să protejăm și să respectăm confidențialitatea utilizatorilor! Această Politică de Confidențialitate ("**Politica**") descrie modul în care tratăm informațiile pe care ni le furnizați sau pe care le colectăm despre Dvs.
2. Prin date personale, se subînțeleg datele la care ne referim pentru identificarea dumneavoastră. Datele personale includ numele dvs., adresa, numărul de telefon, email-ul, vârsta, sexul dvs. și o parte a numărului cardului dvs. de credit. Informațiile anonime, despre care nu suntem în măsură să Vă raportăm, nu se califică drept date cu caracter personal.
3. Compania TeleTrade verifică datele cu caracter personal pentru informațiile colectate de la dvs., va fi responsabilă de prelucrarea datelor personale și va acționa în calitate de controlor de date în sensul Decretului emis de Ministerul de Finanțe al Ciprului pentru implementarea Acordului multilateral privind schimbul automat de informații privind contul financiar semnat de Guvernul cipriot la 29 octombrie 2014, pe baza standardului comun de raportare elaborat de OCDE ("Decretul SIR"), a cooperării administrative în domeniul impozitării (modificat), Legea din 2016 (legea ACFT) și Regulamentul privind protecția datelor (UE) 2016/679 (GDPR).
4. Putem colecta date personale precum și alte informații atunci când utilizați următoarele servicii:
  - Site-urile noastre, inclusiv: <https://www.teletrade.eu/>, <https://my.teletrade.eu/>, <https://teletrade-dj.it/>, <https://teletrade-dj.lv/ru/>, <https://teletrade-dj.cz/>

<https://teletrade-dj.cz/>,  
<http://teletrade-dj.ro/>,  
<https://teletrade-dj.pl/>,  
<http://teletrade.hu/>,  
<https://teletrade.pt/>,  
<https://teletrade-dj.lt/>,  
<http://teletrade-dj.gr/> and any other Teletrade sites on which this Policy is posted (the "Sites").

- Your creation and use of a Teletrade Client Login ID when completing the registration process at <https://my.teletrade.eu/> (a "Client ID").
  - Your creation and use of a Teletrade trading account (an "Account"). For more information on Accounts and how to create an Account please see our [Legal Documentation](#).
  - Your use of any of our other products and services (including support services) which may be accessible via a third party platform, web application or social networking service (together the "Ancillary Services").
- In this Policy we refer to the Sites, the Client Login ID, the Account and the Ancillary Services together as the "Services".

5. **Please read this Policy carefully. If you do not agree to this Privacy Policy, please do not attempt to use the Services. . By registering an Account with Teletrade and using our products and Investment Services Teletrade is legally obliged to collect and process your personal data which is required for the provision of the services.**

<http://teletrade-dj.ro/>  
<https://teletrade-dj.pl/>  
<http://teletrade.hu/>  
<https://teletrade.pt/>  
<https://teletrade-dj.lt/>  
<http://teletrade-dj.gr/> și orice alt site ("site-uri") TeleTrade pe care este afișată această Politică.

- Crearea și utilizarea unui ID de autentificare al clientului Teletrade la finalizarea procesului de înregistrare pe adresa <https://my.teletrade.eu/> ("ID client").
- Crearea și utilizarea unui cont de tranzacționare TeleTrade ("Cont"). Pentru mai multe informații despre conturi și cum să creați un cont, citiți documentele juridice de pe site-ul nostru.
- Utilizarea de către dvs. a oricăror altor produse și servicii furnizate de companie (inclusiv servicii de suport) care pot fi accesibile prin intermediul unei platforme, al unei aplicații web sau al unui serviciu de rețele sociale ("Servicii auxiliare").

În această Politică, referim Site-urile, ID-ul de conectare la client, Contul și Serviciile auxiliare împreună ca "Servicii".

**5. Vă rugăm să citiți cu atenție această politică de confidențialitate. Dacă nu sunteți de acord cu această politică, nu vă sfătuim să utilizați Serviciile noastre. Prin înregistrarea unui cont la TeleTrade și prin utilizarea produselor noastre și a serviciilor de investiții, compania Teletrade este obligată din punct de vedere legal să colecteze și să proceseze datele dvs. personale necesare pentru furnizarea serviciilor. Prin acceptarea acestei politici, Dvs. vă exprimați acordul privind colectarea și procesarea datelor dvs. personale în conformitate cu prevederile acestei Politici.**



By accepting this Policy, you signify your consent to the collection and other processing of your personal data in accordance with and for the purposes set out in this Policy

## 2. Who we are

We are:

Teletrade-DJ International Consulting Ltd,  
Esperidon 5,  
4<sup>th</sup> floor, Strovolos,  
Nicosia 2001  
Cyprus  
("TeleTrade", "we", "our" and "us").

We respect your right to privacy and will only process personal data and other information you provide to us or we collect about you in accordance with applicable privacy and personal data protection laws.

## 3. Information we may collect from you

When you use the Services we may collect the following categories of data:

- A) When you sign up for our marketing communications, register your general interest in our products and services at our web-sites, or register a Client Login Page, we collect and process the following "**Client Data**":
- *Your first name and last name, e-mail address and phone number.*
- B) When you open a Trading Account, we collect and process the following "**Trading Account Data**":
- *Your first name and last name, your gender, date and place of birth, country of citizenship, residential address, e-mail address, telephone number,*
  - *Client Login ID, password, financial background and prior trading experience required in order to carry out*

## 2.Cine suntem

Noi suntem:

Teletrade-DJ International Consulting Ltd,  
str.Esperidon 5,  
Etajul 4, Strovolos,  
Nicosia 2001  
Cipru  
("TeleTrade", și "noi").

Respectăm dreptul dvs. la confidențialitate și vom procesa numai datele personale și alte informații pe care ni le furnizați sau le colectăm în legătură cu dvs., în conformitate cu legislația privind confidențialitatea și protecția datelor personale.

## 3. Informații pe care le putem colecta de la dvs.

Când utilizați serviciile, este posibil să colectăm următoarele categorii de date:

A) Atunci când vă înscrieți pentru comunicările noastre de marketing, sau înregistrați un interesul privind produsele și serviciile noastre pe site-urile noastre sau înregistrați o pagină de Client Login, colectăm și procesăm următoarele "Date despre client":

- *Numele și prenumele, adresa de e-mail și numărul de telefon.*

B) Când deschideți un cont de tranzacționare, colectăm și procesăm următoarele "**date de cont de tranzacționare**":

- *Numele și prenumele dvs., sexul, data și locul nașterii, țara de cetățenie, adresa de rezidență, adresa de e-mail, numărul de telefon,*
- *ID-ul de Client, parola, experiența financiară prezentă și anterioară de tranzacționare necesară pentru efectuarea testului de adecvare conform*

*the appropriateness test as per the applicable regulatory framework*

- *Employment history & source of funds information required to accept your funds deposits in accordance with AML legislation.*
- *Furthermore your jurisdiction(s) of residence, tax identification number, and, in relation to the account(s), the account number, the account balance or value as of the end of the relevant calendar year or other appropriate reporting period, as well as any income generated in the account(s) held with TeleTrade, are gathered and processed pursuant to the CRS Decrees, the ACFT Law and the GDPR.*

C) When you deposit funds to your trading account, we collect and process the following "**Payment Information**" that is necessary for the adequate performance of the contract between you and TeleTrade and to allow for the effective compliance with AML legal obligations by Teletrade:

- *A part of your credit card number, and information about your credit card issuer.*

D) *Financial information necessary to process your orders with respect to Teletrade Services with the relevant payment merchant, which will only be submitted directly to the payment merchant under secure protocols. This Information may include the amount of any payment transactions, the payment instrument used, date and time, payment amount, payment instrument expiration date, electronic wallet email address, IBAN information for bank transfers, your address and other related transaction details.* When you use the Services, we may collect and process the following "**Tracking Data**":

- *Location information associated with your IP address when you visit our Sites*
- *Information relating to your use of our Services including, but not limited to,*

*cadruului de reglementare aplicabil*

- *Istoricul locurilor de muncă și informațiile privind sursele de fonduri necesare pentru a accepta depozitele dvs. în conformitate cu legislația privind AML.*
- *Mai mult, locul jurisdicția dvs. de reședință, numărul de identificare fiscală și, în ceea ce privește contul (conturile), numărul contului, soldul contului sau valoarea de la sfârșitul anului calendaristic sau altă perioadă de raportare, precum și orice venituri generate în contul (conturile) deținute la TeleTrade, sunt colectate și prelucrate în conformitate cu decretele SIR, Legea ACFT și GDPR.*

C) Atunci când depuneți bani în contul dvs. de tranzacționare, colectăm și procesăm următoarele "**Informații de plată**" necesare pentru buna executare a contractului dintre dvs. și TeleTrade și pentru a permite respectarea efectivă a obligațiilor legale ale AML de către TeleTrade:

- *O parte a numărului cărții dvs. de credit și informații despre emitentul cărții dvs. de credit.*

D) *Informațiile financiare necesare pentru procesarea ordinelor dvs. cu privire la Serviciile Teletrade privind plățile de trading efectuate cu trader-ul, în baza protocoalelor securizate. Aceste informații pot include valoarea oricăror tranzacții de plată, instrumentul de plată utilizat, data și ora, suma plății, data de expirare a instrumentului de plată, adresa de e-mail a portofelului electronic, informațiile IBAN pentru transferurile bancare, adresa dvs. și alte detalii legate de tranzacție. Serviciile, putem colecta și procesa următoarele "**Date de urmărire**":*

- *informații despre locație asociate cu adresa dvs. IP atunci când vizitați site-urile noastre;*
- *Informațiile referitoare la utilizarea de către dvs. a serviciilor noastre, inclusiv,*

*information about when and how you use the Services and data traffic*

- *Log files and statistics in relation to actions taken on our Sites*
- *Technical information about any device that you use when you visit the Sites such as your IP address and the browser you are using.*

For the collection and processing of Tracking Data on the Sites we use cookies. Their functionality and your options regarding their use are explained in section 4 herein below.

#### 4. Cookies

- The Sites use cookies and similar technologies that collect Tracking Data to distinguish you from other users. This helps us to provide you with a good experience when you access the Sites and use the Services.
- A cookie is a small file of letters and numbers that a website places on your computer or device when you visit a website. You are given the opportunity to consent to using of cookies or refuse from them as you enter our Sites. If you have opted out, we only use the strictly necessary cookies (as described below) and store one permanent 'compliance' cookie which tells us that you want to opt out of use of any other cookies. For more information about cookies, we recommend that you visit [www.allaboutcookies.org](http://www.allaboutcookies.org).

The cookies that are used on the Sites fall into the categories described below. These descriptions can help you determine if and how you would like to interact with our Sites and other online services:

- **Strictly necessary cookies**  
These cookies are essential in order to enable you to navigate the Sites and use certain features. Without these strictly necessary cookies, the online services provided by the Sites cannot be provided. It is therefore not

*dar fără a se limita la, informații despre momentul și modul în care utilizați serviciile și traficul de date*

- *Fișiere și statistici referitoare la acțiunile întreprinse pe site-urile noastre*
- *Informații tehnice despre orice dispozitiv pe care îl utilizați când vizitați site-urile, cum ar fi adresa IP și browserul pe care îl utilizați.*

Pentru colectarea și prelucrarea datelor de urmărire pe site-urile pe care le folosim, modulele cookie. Funcționalitatea acestora și opțiunile privind utilizarea lor sunt explicate în secțiunea 4 de mai jos.

#### 4. Cookies

- Site-urile folosesc cookie-uri și tehnologii similare care colectează anumite date pentru a vă distinge de ceilalți utilizatori. Acest lucru ne ajută să vă oferim o experiență bună atunci când accesați Site-urile și utilizați Serviciile noastre.
- Un cookie este un fișier mic de litere și numere pe care un site îl plasează pe calculator sau pe dispozitiv când vizitați un site web. Vi se oferă posibilitatea de a vă consimți să utilizați cookie-urile sau să le refuzați pe parcursul accesării site-urilor noastre. Dacă ați renunțat la acest site, vom folosi doar cookie-urile strict necesare (conform descrierii de mai jos) și vom stoca un cookie permanent "de conformitate", care ne spune că doriți să renunțați la utilizarea altor cookie-uri. Pentru mai multe informații despre cookie-uri, vă recomandăm să vizitați [www.allaboutcookies.org](http://www.allaboutcookies.org).

Cookie-urile utilizate pe site-uri intră în categoriile descrise mai jos. Aceste descrieri vă pot ajuta să determinați dacă și cum vreți să interacționați cu Site-urile noastre și cu alte serviciile online:

- **Cookie-urile strict necesare**  
Aceste cookie-uri sunt esențiale pentru a vă permite să navigați pe Site-uri și să utilizați anumite funcții. Fără aceste cookie-uri, nu vă putem furniza serviciile



possible for you to opt out of use of these cookies.

In addition, the coding language the Sites are written in uses session cookies and their use cannot be avoided. These are deleted each time you close your browser. These cookies do not store any information about the visitor once the browser is closed.

- **Performance cookies**

Our performance cookies collect anonymous information about how you use the Sites and their features. For instance, our performance cookies collect information about which pages on the Sites are visited most often, which advertisements you view or interact with on the Sites or other websites on which our advertisements appear and if you receive any error messages.

- **Analytics cookies**

The Sites use Google Analytics, a web analytics service provided by Google, Inc. ("**Google**"). Google Analytics uses "cookies", which are text files placed on your computer, to help us analyse how users use the Sites. The information generated by the cookie about your use of the Sites (including your IP address) will be transmitted to and stored by Google on servers in the United States. In case of activation of the IP anonymisation, Google will truncate/anonymize the last octet of the IP address for Member States of the European Union as well as for other parties to the Agreement on the European Economic Area. Only in exceptional cases, the full IP address is sent by us to and shortened by Google servers in the USA. On behalf of us, Google will use this information for the purpose of evaluating your use of the Sites, compiling reports on website activity for us and providing other services relating to website activity and internet usage to us. Google will not associate your IP address with any other data held by Google. The Sites may use other similar analytics cookies. These cookies are used to collect information about how visitors use the Sites. The information is collected anonymously, and used to report on the number of visitors to the Sites, where the visitors have come from, and

online. Prin urmare, trebuie să acceptați aceste cookie-uri.

În plus, Site-ul folosește un limbaj de programare care utilizează sesiuni cookie, iar utilizarea lor nu poate fi evitată. Acestea sunt șterse de fiecare dată când închideți browserul. Aceste module cookie nu stochează nicio informație despre vizitator după închiderea browserului.

- **Cookie-uri de performanță**

Cookie-urile noastre colectează informații anonime despre modul în care utilizați Site-urile și caracteristicile acestora. De exemplu, cookie-urile colectează informații despre paginile cele mai des vizitate de pe site-uri, despre reclamele pe care le vizualizați sau care le vizualizați pe site-urile Web sau pe alte site-uri pe care apar anunțurile noastre. Acest lucru se întâmplă chiar dacă primiți mesaje de eroare.

- **Analytics cookies**

Site-urile utilizează Google Analytics, un serviciu de analiză web furnizat de Google, Inc. ("**Google**"). Google Analytics folosește "cookies", fișiere text plasate pe computer, pentru a ne ajuta să analizăm modul în care utilizatorii utilizează Site-urile noastre. Informațiile generate de modulul cookie despre utilizarea site-urilor (inclusiv adresa IP) vor fi transmise și stocate de Google pe serverele din SUA. În cazul activării IP-ului anonim, Google va secretiza ultimul octet al adresei IP pentru statele membre ale Uniunii Europene, precum și pentru celelalte părți la Acordul privind Spațiul Economic European. Numai în cazuri excepționale, adresa IP completă va fi trimisă de noi și redusă de serverele Google din SUA. În numele nostru, Google va utiliza aceste informații în scopul evaluării utilizării de către dvs. a Site-urilor, al combinării rapoartelor referitoare la activitățile site-ului pentru noi și al furnizării către noi a altor servicii legate de activitatea de pe site și de

Furthermore you can prevent Google's collection and use of data (cookies and IP address) by downloading and installing the browser plug-in available under

<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout>. Further information can be found under <http://www.google.com/analytics/terms/gb.html> (Google Analytics Terms of Service & Privacy).

Please note that on the Sites, Google Analytics code is supplemented by "gat.\_anonymizeIp();" to ensure an anonymized collection of IP addresses (so called IP-masking). Also, you can prevent Google Analytics to collect such data on behalf of Teletrade by clicking on the following link: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout>.

- **Functionality cookies**

Functionality cookies are used to remember choices you make (such as language preference, country location, or other online settings) and collect anonymous information.

If you wish to refuse the use of cookies by us or by third parties, you can change your browser settings to reject cookies. As the means by which you can do this varies from browser to browser, please visit your web browser's "Help" menu for further details. Please note that, should you choose to refuse the use of cookies by us, this might impair some of the functionality of the Sites and the Services.

utilizarea internetului. Google nu va asocia adresa dvs. IP cu alte date deținute de Google.

Site-urile pot utiliza alte cookie-uri de analiză similare. Aceste module cookie sunt utilizate pentru a colecta informații despre modul în care vizitatorii utilizează Site-urile. Informațiile sunt colectate anonim și sunt folosite pentru a raporta numărul de vizitatori ai site-urilor, de unde vin vizitatorii și paginile pe care le-au vizitat.

Puteți preveni colectarea și utilizarea de către Google a datelor (cookie-uri și adresa IP) prin descărcarea și instalarea pluginului de browser disponibil pe <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout> Informații suplimentare puteți citi pe <http://www.google.com/analytics/terms/gb.html> (Termenii și condițiile Google Analytics și confidențialitate).

Rețineți că pe site-uri, codul Google Analytics este completat cu "gat.\_anonymizeIp ()"; pentru a asigura o colectare anonimă de adrese IP (IP-masking). Puteți împiedica colectarea de către Google Analytics a datelor în numele companiei TeleTrade, accesând următorul link:

<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout>

- **Cookie-uri de funcționalitate**

Cookie-urile funcționale sunt folosite pentru a vă reaminti despre alegerile pe care le faceți (cum ar fi limba, locația sau alte setări online) și despre informațiile confidențiale pe care le colectați.

Dacă doriți să renunțați la utilizarea cookie-urilor de către Companie sau de către terți, puteți modifica setările browserului pentru a dezactiva respinge cookie-urile. Dat fiind că modul în care puteți face acest lucru diferă de la un browser la altul, vă rugăm să vizitați "Help" în meniul browser-ului pentru mai multe detalii. Dacă alegeți să refuzați utilizarea cookie-urilor de către noi, acest lucru poate afecta o parte din funcționalitatea site-urilor și a serviciilor.



## 5. How we use your information

We may use the information that you provide to us or that we collect about you for the following purposes:

1. Provision of services. Client Data, Trading Account Data and Tracking Data may be collected and processed by us to provide you with the Services that you request from us and to perform the respective **Operative Agreement** (e.g. Client Agreement, Terms & Conditions) accepted by you. Data collected for that purpose will only be kept as long as necessary to provide the requested Services.
2. Compliance with applicable legislation and regulatory framework. Any data collected may be processed by us to detect, investigate and prevent activities that may be illegal, that may violate the Operative Agreement and also to comply with the requests for information of the competent regulatory or lawful authorities. Such data will be kept for a minimum duration of 5 years after the Account closure in accordance with the current applicable laws.
3. Creation of additional promotion and advertising:
  - **We may use the e-mail address registered to your Client Login ID to provide you with information about products and services related to our Services, if you agree to this service at the time your Client Login ID is created. You may also opt-out from use of your e-mail address for this purpose at any time, by sending an e-mail from the e-mail address registered to your Client Login ID to support@teletrade.eu stating that you do not wish to receive such information. Alternatively, you may opt out by following the unsubscribe instructions at the bottom of each e-mail you receive from us.**
  - **We may use Tracking Data to monitor, improve, or modify the Services and our operations.**
  - **We may use the e-mail address and/or phone number that you**

## 5. Cum folosim informațiile dvs.

Suntem în drept să folosim informațiile pe care ni le furnizați sau le colectăm în legătură cu următoarele scopuri:

1. Furnizarea de servicii. Datele clientului, datele privind contul de tranzacționare și datele de urmărire pot fi colectate și prelucrate de noi pentru a vă oferi serviciile pe care le solicitați de la noi și pentru a îndeplini **Acordul Operațional** (de exemplu, Acordul clientului, Termenii și condițiile) acceptat de dvs. Datele colectate în acest scop vor fi păstrate numai atâta timp cât este necesar pentru furnizarea serviciilor solicitate.
2. Respectarea legislației și a cadrului de reglementare aplicabil. Orice date pot fi procesate de noi pentru a detecta, investiga și preveni activitățile care ar putea fi ilegale, care ar putea încălca Acordul Operativ și, de asemenea, pentru a ne conforma cererilor de informații ale autorităților competente de reglementare sau legale. Aceste date vor fi păstrate pe o perioadă minimă de 5 ani de la închiderea contului, în conformitate cu legislația în vigoare.
3. Crearea unei promoții și a unei publicități suplimentare:
  - **Putem folosi adresa de e-mail înregistrată în ID-ul dvs. pentru a vă oferi informații despre produsele și serviciile legate de serviciile noastre, dacă sunteți de acord cu acest serviciu. De asemenea, puteți să renunțați la utilizarea adresei dvs. de e-mail în orice moment, expediind un e-mail de pe adresa de e-mail înregistrată la adresa support@teletrade.eu, menționând că nu doriți să primiți astfel de informații. În mod alternativ, puteți renunța, urmând instrucțiunile de dezabonare din partea de jos a fiecărui e-mail pe care îl primiți de la noi.**
  - **Putem folosi datele de urmărire pentru a monitoriza, îmbunătăți sau**



registered with us via contact forms at our web sites, to provide you with information about our products, services and promotions, if you agreed to receive this kind of information while registering with us. You may also opt-out from use of your e-mail address for this purpose at any time, by sending an e-mail from the e-mail that was registered with us to [support@teletrade.eu](mailto:support@teletrade.eu) stating that you do not wish to receive such information. Alternatively, you may opt out by following the unsubscribe instructions at the bottom of each e-mail you receive from us.

## 6. Sharing your information

We will not share your personal data with anyone else unless in the following limited circumstances:

- To the extent that we are required to do so by applicable law, by a governmental/ regulatory body or by a law enforcement agency, or for crime prevention purposes.
- In order to provide the Services to you, Teletrade is legally required to pass on your personal data to the relevant tax authorities of the Republic of Cyprus, and they may also be exchanged with tax authorities in another country or in other countries where You, the Client may be a tax resident in accordance with the CRS decree, and the ACFT Law.
- In order to provide the Services to you in accordance with the Law [L. 87\(I\)/2017 regarding the provision of Investment services, the exercise of investment activities and the operation of regulated markets](#) (the Investment Services Law) Teletrade is legally required to report to the Cyprus Securities and Exchange Commission (“CySEC”), information about your transactions in financial instruments the underlying of which are traded on regulated markets. Such information includes your

modifica serviciile noastre.

• Am putea folosi adresa de e-mail și/sau numărul de telefon pe care l-ați înregistrat la noi prin intermediul formularelor de contact pe site-urile noastre, pentru a vă oferi informații despre produsele, serviciile și promoțiile noastre, dacă ați fost de acord să primiți astfel de informații. De asemenea, puteți să renunțați la utilizarea email-ului în acest scop în orice moment, trimițând un e-mail la adresa [support@teletrade.eu](mailto:support@teletrade.eu), menționând că nu doriți să primiți astfel de informații. În mod alternativ, puteți renunța, urmând instrucțiunile de dezabonare din partea de jos a fiecărui e-mail pe care îl primiți de la noi.

## 6. Distribuirea informațiilor

Nu vom împărtăși datele dvs. personale cu nimeni altcineva decât în următoarele cazuri:

• În măsura în care suntem obligați să facem acest lucru prin legea aplicabilă, de către un organ guvernamental/de reglementare sau de un departament agenție de aplicare a legii sau în scopul prevenirii infracțiunilor.

• Pentru a vă furniza Serviciile, compania TeleTrade este obligată în mod legal să transmită datele personale ale Dvs. autorităților fiscale competente din Republica Cipru și poate fi, de asemenea, asociată cu autoritățile fiscale din altă țară sau din alte țări în care Clientul poate fi rezident fiscal, în conformitate cu Decretul SIR și Legea ACFT.

• Pentru a vă furniza Serviciile în conformitate cu [Legea L. 87 \(I\) / 2017 privind furnizarea de servicii de investiții, exercitarea activităților de investiții și funcționarea pietelor reglementate](#) (Legea serviciilor de investiții) TeleTrade trebuie să furnizez informații către Comisia de



personal details, such as first name, last name, country of citizenship, date of birth and other personal identification data.

- Where necessary to, we may share your personal data with third parties who provide services to us, TeleTrade uses a variety of third party service providers to help us provide you with Services you request from us. Service providers may be located inside of the European Economic Area (“EEA”). Service providers may help us: (i) verify your identity or authenticate your identification documents, (ii) check information against public databases, (iii) conduct background or police checks, fraud prevention, and risk assessment, (iv) perform product development, maintenance and debugging, or (v) provide customer service, advertising, or payments services. These providers have limited access to your information to perform these tasks on our behalf, and are contractually bound to protect and to use it only for the purposes for which it was disclosed and consistent with this Privacy Policy.

## 7. Children

We recognize that we have a special obligation to protect personal information obtained from children. We will not knowingly collect personal information from any child, or process such information, without parental consent. For the purpose of this Policy, a child means any individual who is under the age of 18 (or the minimum legal age to consent to the collection and processing of personal information where this is different under applicable law).

## 8. Security

Teletrade has implemented all reasonable technical, administrative and physical security measures to

Valori Mobiliare și de Bursă din Cipru (“CySEC”), informații despre tranzacțiile cu instrumente financiare a căror bază sunt tranzacționate pe piețele reglementate. Aceste informații includ datele dvs. personale, cum ar fi numele, prenumele, țara de origine, data nașterii și alte date personale de identificare.

-La necesitate, putem împărtăși datele dvs. personale cu terții care ne oferă servicii, TeleTrade utilizează o varietate de furnizori de servicii terțe pentru a ne ajuta să vă furnizăm Serviciile pe care le solicitați de la noi. Furnizorii de servicii pot fi localizați în interiorul Spațiului Economic European (“SEE”). Furnizorii de servicii ne pot ajuta: (i) să vă verificăm identitatea sau să vă autentificăm documentele de identificare, (ii) să verificăm informațiile împotriva bazelor de date publice, (iii) să efectuăm verificări de fond sau de poliție, să prevenim fraudele și să evaluăm riscurile, (iv) întreținere și depanare; sau (v) furnizarea de servicii de relații cu clienții, de publicitate sau de plăți. Acești furnizori au acces limitat la informațiile dvs. pentru a îndeplini aceste sarcini în numele nostru și sunt obligați contractual să le protejeze și să le utilizeze numai în scopurile pentru care au fost dezvoltate, și în conformitate cu această politică de confidențialitate.

### 7. Protecția informațională privind copiii

Recunoaștem că avem o obligație specială de a proteja informațiile personale obținute de la copii. Nu vom colecta cu bună știință informații personale de la niciun copil sau nu vom procesa astfel de informații fără consimțământul părinților. În sensul prezentei Politici, un copil înseamnă orice persoană care nu are vârsta de 18 ani (sau vârsta minimă legală de a consimți colectarea și procesarea informațiilor personale atunci când aceasta este diferită în conformitate cu legislația în vigoare).

## 8. Securitate



protect the security of your personal information and all client data including the placing of financial transactions and/ or orders. The whole network communication in the context of sharing financial and/ or personal information is protected by the use of a password and followed by encryption.

All received information that the client provides is stored on secure servers and only authorized staff have access to this information. We take reasonable precautions to prevent the loss, misuse or alteration of your personal information. Our employees, contractors and agents may be given access to your personal information which we collect, but their use shall be limited to the performance of their duties in relation to facilitating your use of the Services. Our employees, contractors and agents who have access to your personal information are required to keep that information confidential and are not permitted to use it for any purposes other than those listed above or to deal with requests which you submit to us.

## 9. Third party sites & services

The Services may contain links to other websites operated and services provided by third parties, including those retailers you enter into a transaction with. Please note that this Policy applies only to the personal information that we collect through the Services and we cannot be responsible for personal information that third parties may collect, store and use through their websites or their services. You should always read the privacy policy of each website you visit carefully.

If you link, connect, or login to your TeleTrade client login ID via a third party service (e.g. Google, Facebook etc), the third party service site may send us information such as your registration and profile information from that service. This information varies and is controlled by that service or as authorized by

TeleTrade a implementat toate măsurile rezonabile de securitate tehnică, administrativă și fizică pentru a proteja securitatea informațiilor personale și a tuturor datelor clienților, inclusiv a plasării tranzacțiilor și/sau a ordinelor pe piață. Întreaga comunicare în rețea, în contextul schimbului de informații financiare și/sau personale, este protejată prin utilizarea unei parole și urmată de criptare.

Toate informațiile pe care le furnizează clientul sunt stocate pe servere securizate și numai persoanele autorizate au acces la aceste informații. Luăm măsuri de precauție rezonabile pentru a preveni pierderea, utilizarea greșită sau modificarea informațiilor personale. Angajații, colaboratorii și agenții noștri pot avea acces la informațiile personale pe care le colectăm, dar utilizarea lor se limitează la îndeplinirea obligațiilor în ceea ce privește facilitarea utilizării de către dvs. a Serviciilor. Angajații noștri, colaboratorii și agenții care au acces la informațiile dvs. personale trebuie să păstreze aceste informații confidențiale și nu li se permite să le folosească în alte scopuri decât cele enumerate mai sus sau să se ocupe de cererile pe care ni le trimiteți.

### 9. Site-urile părților terțe și Servicii

Serviciile pot conține legături către alte site-uri și servicii furnizate de terți, inclusiv acei retailerii cu care tranzacționați. Rețineți că această Politică se aplică numai informațiilor personale pe care le colectăm prin intermediul Serviciilor și nu putem fi responsabili pentru informațiile personale pe care terții le pot colecta, stoca și utiliza prin intermediul site-urilor sau serviciilor lor. Trebuie să citiți cu atenție politica de confidențialitate a fiecărui site pe care îl vizitați!

Dacă vă conectați sau vă logați la ID-ul de client al companiei TeleTrade prin intermediul unui serviciu al unei terțe



you via your privacy settings at that service. If you have chosen to connect your TeleTrade personal page to a third-party application, you can change your settings and remove permission for the app by changing your Client Login ID (Personal Page) setting at any time. You are responsible for keeping your personal information with such third party applications up-to-date and secure so as to ensure the integrity of your TeleTrade Client Login Page.

## 10. Your rights

In addition to your opt-out right under section 5.3., you may exercise the following rights at any time:

- You may ask us to provide you with copies of the personal information that we hold about you, or with information about the processing of such information.
- You may ask us to update and correct any out-of-date or incorrect personal information that we hold about you.
- You may ask us to delete the personal information we hold about you.

If you wish to exercise any of these rights, then please contact us at [support@teletrade.eu](mailto:support@teletrade.eu)

Please note that if you request the erasure of your personal information:

- We may retain some of your personal information as necessary for our legitimate business interests, such as fraud detection and prevention and enhancing safety.
- We may retain and use your personal information to the extent necessary to comply with our legal obligations. Please note that we are legally obliged to keep on record all and any information that pertains to the provision of investment services to you and which is necessary to fulfill our obligations under the

părți (de exemplu, Google, Facebook etc.), site-ul terțului vă poate trimite informații, cum ar fi cele de înregistrare și de profil de la acel serviciu. Aceste informații sunt variabile și sunt controlate de acel serviciu sau chiar de dvs. și sunt autorizate prin intermediul setărilor de confidențialitate ale acelui serviciu. Dacă ați ales să conectați pagina dvs. personală la o aplicație terță, puteți să vă modificați setările și să eliminați permisiunea pentru aplicație modificând oricând setările de identificare a clientului (pagina personală). Sunteți responsabil pentru păstrarea informațiilor dvs. personale cu astfel de aplicații terțe, cu actualizarea și securizarea lor, astfel încât să vă asigurați integritatea paginii de Client Login al TeleTrade.

### 10. Drepturile clienților

Pe lângă dreptul dvs. de excludere în conformitate cu secțiunea 5.3., puteți exercita în orice moment următoarele drepturi:

- Puteți să ne cereți să vă furnizăm copii ale informațiilor personale pe care le deținem despre dvs. sau cu informații despre prelucrarea acestor informații.
- Puteți să ne cereți să actualizăm și să corectăm orice informații personale neactualizate sau incorecte pe care le deținem despre dvs.
- Ne puteți cere să ștergem informațiile personale pe care le deținem despre dvs. Dacă doriți să exercitați oricare dintre aceste drepturi, vă rugăm să ne contactați la [support@teletrade.eu](mailto:support@teletrade.eu)

Atenție! Dacă solicitați ștergerea informațiilor dvs. personale:

- Putem păstra unele dintre informațiile dvs. personale necesare pentru interesele noastre legitime de afaceri, cum ar fi detectarea și prevenirea fraudei și îmbunătățirea siguranței.
- Putem păstra și utiliza informațiile dvs. personale în măsura necesară pentru a ne conforma obligațiilor legale. Vă rugăm să rețineți că suntem obligați din punct de



applicable laws for a period of up to 7 years after account closure.

- Some copies of your information (e.g., log records) may remain in our database, but are disassociated from personal identifiers.
- Because we maintain security measures to protect our data from accidental or malicious loss and destruction, residual copies of your personal information may not be removed from our backup systems for a limited period of time.

Where you have provided your consent to the processing of your personal information by Teletrade, you may withdraw your consent at any time by sending a communication to us specifying which exact consent you are withdrawing. Please note that the withdrawal of your consent does not affect the lawfulness of any processing activities based on such consent before its withdrawal. Additionally, in some jurisdictions, applicable law may give you the right to limit the ways in which we use your personal information, in particular where (i) you contest the accuracy of your personal information; (ii) the processing is unlawful and you oppose the erasure of your personal information; (iii) we no longer need your personal information for the purposes of the processing, but you require the information for the establishment, exercise or defense of legal claims.

You have the right to complain to the Data Protection Commissioner's Office if you feel that Teletrade has not responded to your requests to solve a problem.

You can find their contact details here:

<http://www.dataprotection.gov.cy/>

vedere legal să păstrăm în evidență toate informațiile despre furnizarea de servicii de investiții pentru dvs. și care sunt necesare pentru a ne îndeplini obligațiile care decurg din legile aplicabile pentru o perioadă de până la 7 ani de la închiderea contului.

- Unele copii ale informațiilor dvs. (de exemplu, înregistrările logărilor) pot rămâne în baza noastră de date, dar sunt separate de identificadorii personali.
- Pentru că menținem măsurile de securitate pentru a ne proteja datele de pierderi și distrugerii accidentale sau rău-intenționate, copiile informațiilor dvs. personale nu pot fi eliminate din sistemele noastre de rezervă pentru o perioadă limitată de timp.

În cazul în care ați oferit acordul dvs. pentru procesarea informațiilor dvs. personale de către Teletrade, vă puteți retrage consimțământul în orice moment prin trimiterea unei comunicări către noi, specificând motivul exact pentru care vreți să retrageți consimțământul. Rețineți că retragerea consimțământului dvs. nu afectează legalitatea oricăror activități de prelucrare bazate pe un astfel de consimțământ înainte de retragerea acestuia. În plus, în anumite regulamente, legea aplicabilă vă poate acorda dreptul de a limita modurile în care vă folosim informațiile personale, în special în cazul în care (i) contestați acuratețea informațiilor dvs. personale; (ii) prelucrarea este ilegală și vă opuneți ștergerii informațiilor dvs. personale; (iii) nu mai avem nevoie de informațiile dumneavoastră personale în scopul prelucrării, dar aveți nevoie de informații pentru stabilirea, exercitarea sau apărarea revendicărilor legale.

Aveți dreptul să vă plângeți la Comisarul pentru Protecția Datelor Personale dacă considerați că Teletrade nu a răspuns solicitărilor dumneavoastră de a rezolva o problemă. Puteți găsi detaliile de contact

## 11. Changes to this Policy

We may change this Policy from time to time for various reasons such as changes to reflect in law and regulation, changes in industry practices and technological developments. In case you have a registered Client Login ID, you will be notified of any changes of this Policy via e-mail to the e-mail address related to your Client Login ID. The latest version of this Policy will always be available on the Sites. Any new version of this Policy shall take effect (i) immediately upon the date of your receipt of the notification e-mail where the changes to this Policy relate to non-material changes which do not reduce your rights; or (ii) no less than thirty (30) days after your receipt of the notification e-mail where the changes to this Policy potentially reduce your rights; or (iii) in case you do not have a registered Client Login ID, the moment they are uploaded to our Sites.

## 12. Enquiries

If you have any enquiries about this Policy, or any questions about the use of your personal information, please e-mail us ([support@teletrade.eu](mailto:support@teletrade.eu)) or call us (+357 22 51 44 42).

aici: <http://www.dataprotection.gov.cy/>

### 11. Modificările Politicii

Putem schimba, după caz, această politică din diverse motive, cum ar fi schimbările care se reflectă în legislație și reglementare, schimbările în practicile industriei și evoluțiile tehnologice. În cazul în care aveți un Client Login conectat, vi se vor comunica orice modificări ale acestei politici prin e-mail la adresa de e-mail ce se referă la ID-ul dvs. de Client. Ultima versiune a acestei politici va fi întotdeauna disponibilă pe site-uri. Orice versiune nouă a acestei Politici va intra în vigoare (i) imediat după data primirii e-mailului de notificare în cazul în care modificările aduse acestei Politici se referă la modificări nemateriale care nu vă lezează drepturile; sau (ii) în nu mai puțin de treizeci (30) de zile de la primirii e-mailului, în cazul în care modificările aduse acestei Politici vă pot leza drepturile; sau (iii) în cazul în care nu aveți un ID de Client înregistrat, în momentul în care acestea sunt încărcate pe site-urile noastre.

### 12. Nelămuriri

Dacă aveți nelămuriri despre această Politică sau despre orice întrebări legate de utilizarea informațiilor dvs. personale, vă rugăm să ne trimiteți un email la [support@teletrade.eu](mailto:support@teletrade.eu) sau să ne sunați la nr. +357 22 51 44 42.

